

# Guide de désinfection et de stérilisation

Usage clinique uniquement

Ce guide concerne les masques nasaux AirFit N20 / AirFit N20 for Her (tous deux désignés par AirFit N20 dans la suite de ce guide) et AirFit N20 Classic de ResMed, prévus pour une utilisation sur plusieurs patients en laboratoire du sommeil ou en milieu médical. Si vous êtes l'utilisateur unique de ce masque et que vous l'utilisez à domicile, veuillez vous référer au manuel utilisateur du masque pour les instructions de nettoyage. Ce guide décrit les procédures de nettoyage, de désinfection et de stérilisation du masque conformes à ISO17664, et recommandées et validées par ResMed.

## AirFit N20 / AirFit N20 for Her

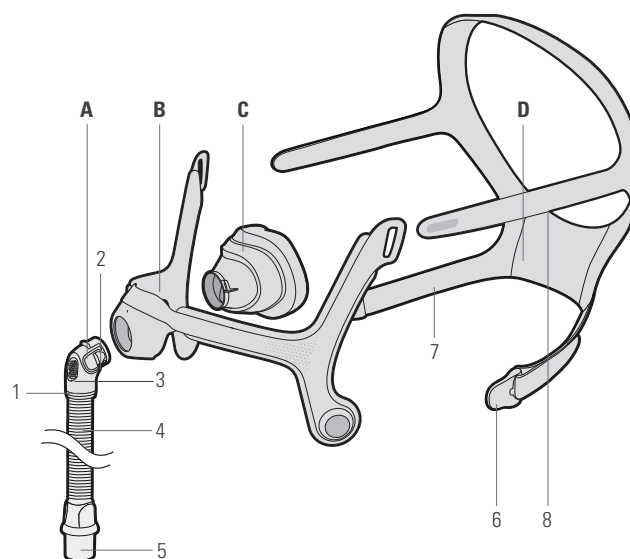
Composants du masque AirFit N20 / AirFit N20 for Her <sup>1</sup>	Désinfection thermique		Désinfection chimique			Stérilisation		Nombre de cycles
	Manuelle	ALD <sup>4</sup>	CIDEX™ OPA	Gigasept FF	Anioxyde 1000	STERRAD 100S	STERRAD NX	
• Bulle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	30
• Clips magnétiques	✓	✓	-	✓	✓	-	-	30
• Coude et tuyau court <sup>3</sup>	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	30
• Entourage rigide	✓	✓	-	✓	✓	-	-	30
• Harnais	✓	✓	-	✓	✓	-	-	30

<sup>1</sup> Ce masque pourrait ne pas être disponible dans tous les pays. Pour de plus amples détails sur l'utilisation correcte d'un masque spécifique, veuillez vous référer au manuel utilisateur correspondant. Veuillez consulter le guide du produit sur ResMed.com pour la liste des pièces de rechange disponibles pour chaque masque.

<sup>2</sup> Pour les établissements médicaux qui exigent un procédé supplémentaire de désinfection ou de stérilisation après le remontage, le nombre de cycles validés doit être divisé par deux.

<sup>3</sup> Le coude et le tuyau court ne peuvent pas être séparés.

<sup>4</sup> Auto-laveur désinfecteur



- A** Coude et tuyau court
- 1 Coude
- 2 Boutons latéraux
- 3 Orifice de ventilation
- 4 Tuyau court
- 5 Pièce pivotante
- B** Entourage rigide
- C** Bulle
- D** Harnais
- 6 Clips magnétiques
- 7 Sangles inférieures du harnais
- 8 Sangles supérieures du harnais
- A+B+C** Entourage rigide
- A+B+C+D** Système complet

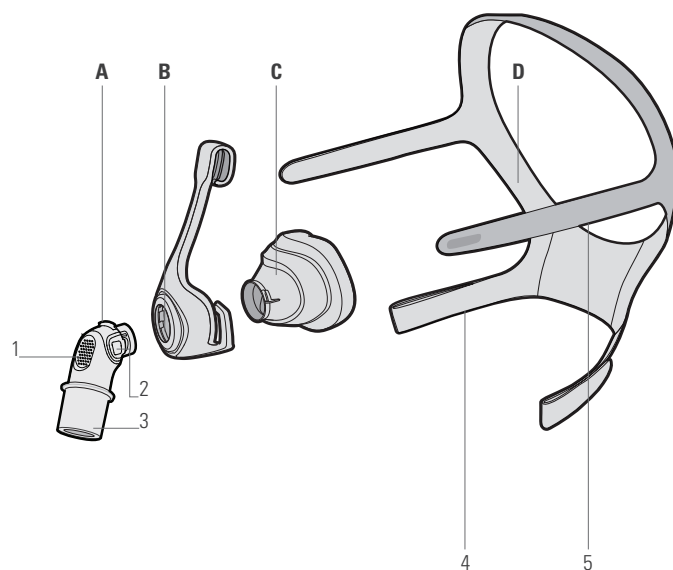
# AirFit N20 Classic

Composants du masque AirFit N20 Classic <sup>1</sup>	Désinfection thermique		Désinfection chimique			Stérilisation		Nombre de cycles validés <sup>2</sup>
	Manuelle	ALD <sup>3</sup>	CIDEX™ OPA	Gigasept FF	Anioxyde 1000	STERRAD 100S	STERRAD NX	
• Bulle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	30
• Coude	–	✓	–	✓	✓	–	–	30
• Entourage rigide	–	✓	–	✓	✓	–	–	30
• Harnais	–	✓	–	✓	–	–	–	30

<sup>1</sup> Ce masque pourrait ne pas être disponible dans tous les pays. Pour de plus amples détails sur l'utilisation correcte d'un masque spécifique, veuillez vous référer au manuel utilisateur correspondant. Veuillez consulter le guide du produit sur ResMed.com pour la liste des pièces de rechange disponibles pour chaque masque.

<sup>2</sup> Pour les établissements médicaux qui exigent un procédé supplémentaire de désinfection ou de stérilisation après le remontage, le nombre de cycles validés doit être divisé par deux.

<sup>3</sup> Auto-laveur désinfecteur



- A** Coude
- 1 Orifice de ventilation
- 2 Boutons latéraux
- 3 Pièce pivotante
- B** Entourage rigide
- C** Bulle
- D** Harnais
- 4 Sangles inférieures du harnais
- 5 Sangles supérieures du harnais
- A+B+C+D** Système complet

# Procédures de désinfection thermique – Manuelle

<b>Démontage</b>	Démontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur. Pour l'AirFit N20, les clips magnétiques doivent être retirés des sangles inférieures du harnais.
<b>Nettoyage</b>	<p><b>Alconox</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques</b> <b>AirFit N20 Classic – Bulle</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Immergez le composant dans une solution d'Alconox à 1 % à base d'eau potable, soit 10 g par litre, à 25–30 °C, conformément aux instructions du fabricant.</li> <li>2. Pendant qu'il est immergé dans la solution, nettoyez le composant en le brossant avec une brosse à poils doux pendant 1 minute. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités.</li> <li>3. Rincez le tout en le secouant vigoureusement dans de l'eau potable (cinq litres par composant) pendant 1 minute. Répétez à nouveau pendant une minute supplémentaire avec de l'eau fraîche.</li> <li>4. Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>2</sup></li> <li>5. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol> <p><b>AirFit N20 – Entourage rigide / harnais</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Immergez le composant dans une solution d'Alconox à 1 % à base d'eau potable, soit 10 g par litre, à 20–30 °C pendant 3 minutes, conformément aux instructions du fabricant.</li> <li>2. Pendant qu'il est immergé dans la solution, nettoyez le composant en le brossant avec une brosse à poils doux pendant 2 minutes supplémentaires. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités.</li> <li>3. Pressez pour éliminer l'excès de solution.</li> <li>4. Rincez à répétition en pressant sous de l'eau potable pendant 30 secondes à 20–30 °C. Répétez cette étape à deux autres reprises. Pressez pour éliminer l'excès d'eau.</li> <li>5. Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>2</sup></li> <li>6. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol> <p><b>AirFit N20 – Coude et tuyau court</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Préparez une solution d'Alconox en diluant le produit avec de l'eau potable à une concentration de 1 %, soit 10 g par litre, à 45–55 °C, conformément aux instructions du fabricant.</li> <li>2. Faites tremper le composant dans la solution pendant 5 minutes. Tournez toutes les connexions en leur faisant faire trois rotations de 360 degrés.</li> <li>3. Pendant que le composant est immergé dans la solution, nettoyez-le à fond en le brossant avec une brosse à éprouvette pendant 1 minute supplémentaire. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités.</li> <li>4. Rincez le composant en l'agitant vigoureusement dans de l'eau potable (5 litres par composant) à 25–30 °C pendant 1 minute. Répétez à nouveau pendant une minute supplémentaire avec de l'eau fraîche.</li> <li>5. Rincez avec une eau de robinet potable en faisant couler un débit élevé (température entre 45 et 55 °C) par une extrémité du composant pendant 20 secondes. Répétez le rinçage à l'autre extrémité du composant.</li> <li>6. Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>2</sup></li> <li>7. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>
<b>Désinfection</b>	<p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites tremper les composants du masque pouvant être désinfectés dans un appareil homologué de désinfection à l'eau chaude suivant l'une des combinaisons température / durée<sup>1</sup> suivantes, en veillant à ce qu'il n'y ait pas de bulles d'air : <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court (EN ISO 15883-1) :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 minutes à 70 °C</li> <li>• 30 minutes à 75 °C</li> <li>• 10 minutes à 80 °C</li> <li>• 1 minute à 90 °C.</li> </ul> </li> <li><b>Entourage rigide / harnais :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 minutes à 93 °C.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>2. Une fois que vous avez terminé, retirez les composants du masque de l'appareil de désinfection à l'eau chaude.</li> <li>3. Secouez les composants pour éliminer l'excès d'eau. Pour le harnais et l'entourage rigide, essorez les composants pour éliminer l'excès d'eau.</li> <li>4. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>
<b>Inspection</b>	Inspectez chaque composant du masque visuellement. En cas de détérioration visible de l'un des composants du masque (p. ex. fissures, fendillements, déchirures, etc.), le composant en question doit être jeté et remplacé. Une légère décoloration des composants en silicone est possible et acceptable.
<b>Remontage</b>	Remontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur.
<b>Emballage et stockage</b>	Stockez dans un lieu sec et sans poussière, éloigné de la lumière directe du soleil. <b>Température de stockage :</b> de -20 à 60 °C.

<sup>1</sup> Ces combinaisons température / durée ont été calculées et établies à partir de la cinétique d'inactivation thermique connue des micro-organismes végétatifs soumis à une désinfection thermique (EN ISO 15883-1) et sont dans les limites des combinaisons température / durée recommandées par l'APIC (Associations des Professionnels en Contrôle d'Infection et Épidémiologie) et le RKI (l'Institut Robert Koch).

<sup>2</sup> La désinfection et la stérilisation correctes du composant dépendent du respect des procédures de nettoyage ci-dessus.

## Procédures de désinfection thermique - Auto-laveur désinfecteur

<b>Démontage</b>	Démontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur. Pour l'AirFit N20, les clips magnétiques doivent être retirés des sangles inférieures du harnais.	
<b>Auto-laveur désinfecteur</b>	<b>neodisher MediZym</b>	<b>neodisher MediClean forte</b>
	<p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais</b>  <b>AirFit N20 Classic – Bulle / coude / entourage rigide / harnais</b></p> <p>Avec un auto-laveur désinfecteur<sup>1</sup>, les réglages suivants doivent être configurés :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-nettoyage 4 minutes à l'eau du robinet</li> <li>• Nettoyage neodisher MediZym (enzymatique, Dr. Weigert) à 0,5 % pendant 10 minutes à 45 °C</li> <li>• Neutralisation –</li> <li>• Rinçage final Eau déionisée pendant 3 minutes</li> <li>• Désinfection 10 minutes à 93 °C</li> <li>• Séchage 15 minutes</li> </ul>	<p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais</b>  <b>AirFit N20 Classic – Bulle / coude / entourage rigide / harnais</b></p> <p>Avec un auto-laveur désinfecteur<sup>1</sup>, les réglages suivants doivent être configurés :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-nettoyage 4 minutes à l'eau du robinet</li> <li>• Nettoyage neodisher MediClean forte (Dr. Weigert) à 0,5 % pendant 10 minutes à 55 °C</li> <li>• Neutralisation neodisher Z (Dr. Weigert) à 0,1 % pendant 6 minutes</li> <li>• Rinçage final Eau déionisée pendant 3 minutes</li> <li>• Désinfection 10 minutes à 93 °C</li> <li>• Séchage 15 minutes</li> </ul>
<b>Inspection</b>	Inspectez chaque composant du masque visuellement. En cas de détérioration visible de l'un des composants du masque (p. ex. fissures, fendillements, déchirures, etc.), le composant en question doit être jeté et remplacé. Une légère décoloration des composants en silicone est possible et acceptable.	
<b>Remontage</b>	Remontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur.	
<b>Emballage et stockage</b>	Stockez dans un lieu sec et sans poussière, éloigné de la lumière directe du soleil. <b>Température de stockage</b> : de -20 à 60 °C.	

<sup>1</sup>Validation avec un modèle d'auto-laveur désinfecteur conforme à EN ISO 15883 : Miele & Cie, KG, Guterson, Type G 7836 CD

# Procédures de désinfection chimique – CIDEX OPA et Gigasept FF

<b>Démontage</b>	Démontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur. Pour l'AirFit N20, les clips magnétiques doivent être retirés des sangles inférieures du harnais.	
<b>Nettoyage</b>	<p><b>Alconox</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle</b> <b>AirFit N20 Classic – Bulle</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Immergez le composant dans une solution d'Alconox à 1 % à base d'eau potable, soit 10 g par litre, à 25–30 °C, conformément aux instructions du fabricant.</li> <li>2. Pendant qu'il est immergé dans la solution, nettoyez le composant en le brossant avec une brosse à poils doux pendant 1 minute. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités.</li> <li>3. Rincez le tout en le secouant vigoureusement dans de l'eau potable (cinq litres par composant) pendant 1 minute. Répétez à nouveau pendant une minute supplémentaire avec de l'eau fraîche.</li> <li>4. Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>1</sup></li> <li>5. Laissez le composant sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>	<p><b>Gigazyme</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais</b> <b>AirFit N20 Classic – Bulle / coude / entourage rigide / harnais</b></p> <p><b>Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rincez chaque composant pendant 1 minute à l'eau froide courante du robinet.</li> <li>2. Trempez les composants dans une solution de Gigazyme diluée à 1 % avec de l'eau potable, à une température de 18–28 °C pendant 8 minutes. Veillez à immerger totalement les composants dans la solution et à ce qu'il n'y ait pas de bulles d'air.</li> <li>3. Lorsque les composants sont immergés dans la solution, brossez-les à l'intérieur et à l'extérieur avec une brosse à poils doux pendant le nombre de minutes supplémentaires spécifié. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bulle 1 minute</li> <li>• Clips magnétiques 30 secondes</li> <li>• Coude et tuyau court* 1 minute</li> <li>• Entourage rigide 1 minute</li> <li>• Harnais 2 minutes</li> </ul> <p>* Utilisez une brosse pour tube / petite bouteille.</p> </li> <li>4. Rincez les composants dans 5 litres d'eau potable à 20–30 °C pendant 1 minute.</li> <li>5. Rincez les parties intérieures et extérieures des composants sous une eau de robinet abondante à une température de 20–30 °C pendant une autre minute.</li> <li>6. Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>1</sup></li> <li>7. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>
<b>Désinfection</b>	<p><b>CIDEX OPA</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle</b> <b>AirFit N20 Classic – Bulle</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Immergez totalement et laissez tremper le composant dans CIDEX OPA à 20–25 °C pendant 12 minutes conformément aux instructions du fabricant et agitez pour éliminer toutes les bulles d'air.</li> <li>2. Rincez le composant dans de l'eau potable (7,5 litres par composant) à 20–30 °C pendant 1 minute.<sup>2</sup></li> <li>3. Répétez le processus deux fois de plus en utilisant de l'eau fraîche.</li> <li>4. Laissez le composant sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>	<p><b>Gigasept FF</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais</b> <b>AirFit N20 Classic – Bulle / coude / entourage rigide / harnais</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Préparez une solution de Gigasept FF diluée à 5 % avec de l'eau potable froide et une température de solution de 15–25 °C.</li> <li>2. Faites tremper les composants dans la solution activée pendant 5 minutes. Veillez à immerger totalement les composants dans la solution et à ce qu'il n'y ait pas de bulles d'air. Pour l'entourage rigide, compressez le tissu lorsqu'il est immergé dans la solution afin de libérer toute bulle d'air et laissez tremper 15 minutes.</li> <li>3. Rincez les composants dans 5 litres d'eau potable à 20–30 °C pendant 1 minute.</li> <li>4. Rincez les parties intérieures et extérieures des composants sous une eau de robinet abondante à une température de 20–30 °C pendant une autre minute.</li> <li>5. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>
<b>Inspection</b>	Inspectez chaque composant du masque visuellement. En cas de détérioration visible de l'un des composants du masque (p. ex. fissures, fendillements, déchirures, etc.), le composant en question doit être jeté et remplacé. Une légère décoloration des composants en silicone est possible et acceptable.	
<b>Remontage</b>	Remontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur.	
<b>Emballage et stockage</b>	Stockez dans un lieu sec et sans poussière, éloigné de la lumière directe du soleil. <b>Température de stockage :</b> de -20 à 60 °C.	

<sup>1</sup> La désinfection et la stérilisation correctes du composant dépendent du respect des procédures de nettoyage ci-dessus.

<sup>2</sup> Le mauvais rinçage du composant risque d'engendrer des niveaux toxiques de résidus de CIDEX OPA.

## Procédures de désinfection chimique – Anioxyde 1000

<b>Démontage</b>	Démontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur. Pour l'AirFit N20, les clips magnétiques doivent être retirés des sangles inférieures du harnais.	
<b>Nettoyage</b>	<b>Aniosyme DD1</b>	<b>Aniosyme X3</b>
	<p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais</b></p> <p><b>AirFit N20 Classic – Bulle</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Rincez chaque composant pendant 1 minute à l'eau froide courante du robinet.</li> <li>Trempez les composants dans une solution d'Aniosyme DD1 diluée à 0,5 % avec de l'eau potable, à une température de 15–25 °C pendant 8 minutes. Veillez à immerger totalement les composants dans la solution et à ce qu'il n'y ait pas de bulles d'air.</li> <li>Lorsque les composants sont immergés dans la solution, brossez-les à l'intérieur et à l'extérieur avec une brosse à poils doux pendant le nombre de minutes supplémentaires spécifié. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités. <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulle 1 minute</li> <li>Clips magnétiques 30 secondes</li> <li>Coude et tuyau court* 1 minute</li> <li>Entourage rigide 1 minute</li> <li>Harnais 2 minutes</li> </ul> <p>* Utilisez une brosse pour tube / petite bouteille.</p> </li> <li>Rincez les composants dans 5 litres d'eau potable à 20–30 °C pendant 1 minute.</li> <li>Rincez les parties intérieures et extérieures des composants sous une eau de robinet abondante à une température de 20–30 °C pendant une autre minute.</li> <li>Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>1</sup></li> <li>Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>	<p><b>AirFit N20 Classic – Coude / entourage rigide</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Rincez chaque composant pendant 1 minute à l'eau froide courante du robinet.</li> <li>Trempez les composants dans une solution d'Aniosyme X3 diluée à 0,5 % avec de l'eau potable, à une température de 15–25 °C pendant 8 minutes. Veillez à immerger totalement les composants dans la solution et à ce qu'il n'y ait pas de bulles d'air.</li> <li>Lorsque les composants sont immergés dans la solution, brossez-les à l'intérieur et à l'extérieur avec une brosse à poils doux pendant le nombre de minutes supplémentaires spécifié. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités. <ul style="list-style-type: none"> <li>Coude 1 minute</li> <li>Entourage rigide 1 minute</li> </ul> </li> <li>Rincez les composants dans 5 litres d'eau potable à 20–30 °C pendant 1 minute.</li> <li>Rincez les parties intérieures et extérieures des composants sous une eau de robinet abondante à une température de 20–30 °C pendant une autre minute.</li> <li>Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>1</sup></li> <li>Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>
<b>Désinfection</b>	<p><b>Anioxyde 1000</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle / clips magnétiques / coude et tuyau court / entourage rigide / harnais</b></p> <p><b>AirFit N20 Classic – Bulle / coude / entourage rigide</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Activez la solution conformément aux indications du fabricant. Utilisez l'Anioxyde 1000 à température ambiante.</li> <li>Faites tremper les composants dans la solution activée pendant 5 minutes. Veillez à immerger totalement les composants dans la solution et à ce qu'il n'y ait pas de bulles d'air.</li> <li>Rincez les composants dans 5 litres d'eau potable à 20–30 °C pendant 1 minute.</li> <li>Rincez les parties intérieures et extérieures des composants sous une eau de robinet abondante à une température de 20–30 °C pendant une autre minute.</li> <li>Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>	
<b>Inspection</b>	Inspectez chaque composant du masque visuellement. En cas de détérioration visible de l'un des composants du masque (p. ex. fissures, fendillements, déchirures, etc.), le composant en question doit être jeté et remplacé. Une légère décoloration des composants en silicone est possible et acceptable.	
<b>Remontage</b>	Remontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur.	
<b>Emballage et stockage</b>	Stockez dans un lieu sec et sans poussière, éloigné de la lumière directe du soleil. <b>Température de stockage</b> : de -20 à 60 °C.	

<sup>1</sup> La désinfection et la stérilisation correctes du composant dépendent du respect des procédures de nettoyage ci-dessus.

# Procédures de stérilisation

<b>Démontage</b>	Démontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur.
<b>Nettoyage</b>	<p><b>Alconox</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle</b> <b>AirFit N20 Classic – Bulle</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Immergez le composant dans une solution d'Alconox à 1 % à base d'eau potable, soit 10 g par litre, à 20–25°C, conformément aux instructions du fabricant.</li> <li>2. Pendant qu'il est immergé dans la solution, nettoyez le composant en le brossant avec une brosse à poils doux pendant 1 minute. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités.</li> <li>3. Rincez le tout dans de l'eau potable en le secouant vigoureusement (cinq litres par masque). Répétez à nouveau pendant une minute supplémentaire avec de l'eau fraîche.</li> <li>4. Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>1</sup></li> <li>5. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol> <p><b>AirFit N20 – Coude et tuyau court</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Préparez une solution d'Alconox en diluant le produit avec de l'eau potable à une concentration de 1 %, soit 10 g par litre, à 45–55 °C, conformément aux instructions du fabricant.</li> <li>2. Faites tremper le composant dans la solution pendant 5 minutes. Tournez toutes les connexions en leur faisant faire trois rotations de 360 degrés.</li> <li>3. Pendant que le composant est dans la solution, nettoyez-le à fond en le brossant avec une brosse à éprouvette pendant 1 minute supplémentaire. Veillez en particulier aux parties creuses et aux cavités.</li> <li>4. Rincez le composant en l'agitant vigoureusement dans de l'eau potable, 5 litres par composant à 25–30 °C pendant 1 minute. Répétez le processus avec de l'eau fraîche pendant une autre minute.</li> <li>5. Rincez le composant avec une eau de robinet potable en faisant couler un débit élevé (température entre 45 et 55 °C) par une extrémité du composant pendant 20 secondes. Répétez le rinçage à l'autre extrémité du composant.</li> <li>6. Procédez à un contrôle visuel et, si nécessaire, répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce que le composant vous semble propre.<sup>1</sup></li> <li>7. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>
<b>Stérilisation</b>	<p><b>STERRAD 100S et NX</b></p> <p><b>AirFit N20 – Bulle / coude et tuyau court</b> <b>AirFit N20 Classic – Bulle</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Séchez complètement les composants. Si les composants sont mouillés, le cycle de stérilisation risque d'échouer.</li> <li>2. Avant la stérilisation, conditionnez les composants conformément aux instructions du fabricant du système de stérilisation STERRAD. Remarque : il est déconseillé d'utiliser les sachets.</li> <li>3. Stérilisez les composants en suivant les instructions du fabricant : <ul style="list-style-type: none"> <li>• STERRAD 100S Cycle court (amplificateurs inutiles)</li> <li>• STERRAD NX Cycle standard ou avancé</li> </ul> </li> <li>4. Rincez et agitez les composants dans de l'eau potable (5 litres par composant) à 20–30 °C pendant 1 minute.</li> <li>5. Secouez les composants pour éliminer l'excès d'eau.</li> <li>6. Laissez les composants sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> </ol>
<b>Inspection</b>	Inspectez chaque composant du masque visuellement. En cas de détérioration visible de l'un des composants du masque (p. ex. fissures, fendillements, déchirures, etc.), le composant en question doit être jeté et remplacé. Une légère décoloration des composants en silicone est possible et acceptable.
<b>Remontage</b>	Remontez le masque conformément aux instructions du manuel utilisateur.
<b>Emballage et stockage</b>	<p>Stockez dans un lieu sec et sans poussière, éloigné de la lumière directe du soleil.</p> <p><b>Température de stockage</b> : de -20 à 60 °C.</p>

<sup>1</sup> La désinfection et la stérilisation correctes du composant dépendent du respect des procédures de nettoyage ci-dessus.



## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

- ResMed ne peut en aucun cas garantir que la modification des procédures listées dans ce guide (p. ex. dépasser le nombre de cycles de retraitement) et ses conséquences sur la performance ou la sécurité du produit seront acceptables.
- Les composants du masque ne doivent pas être stérilisés à l'autoclave ni à l'oxyde d'éthylène.
- Impérativement suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation de détergents, de désinfectants ou d'agents de stérilisation. En cas de divergences, ce guide prévaut.
- Ne pas repasser le harnais au risque d'endommager le matériau avec lequel il est fabriqué, celui-ci étant sensible à la chaleur.